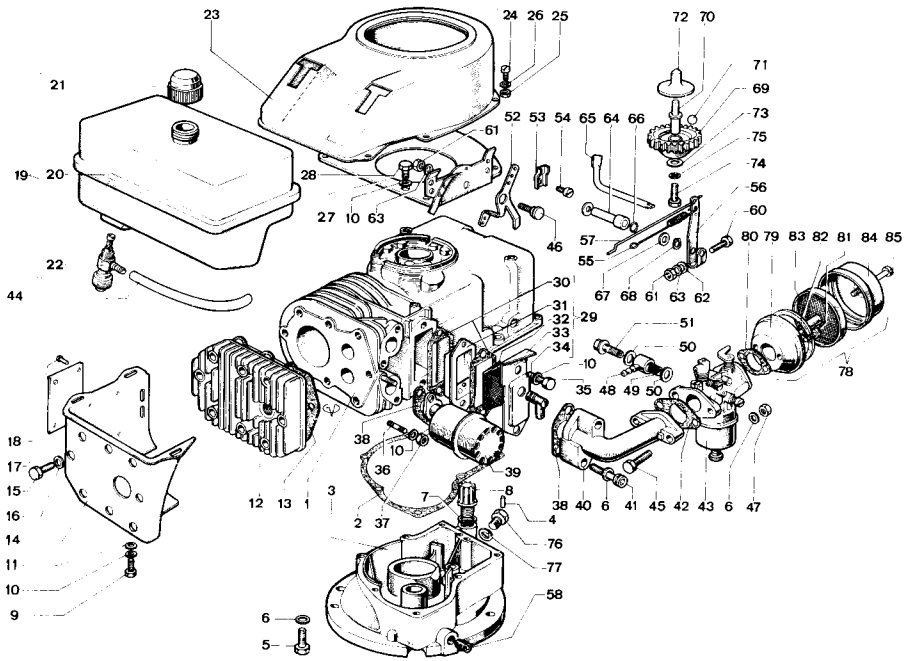


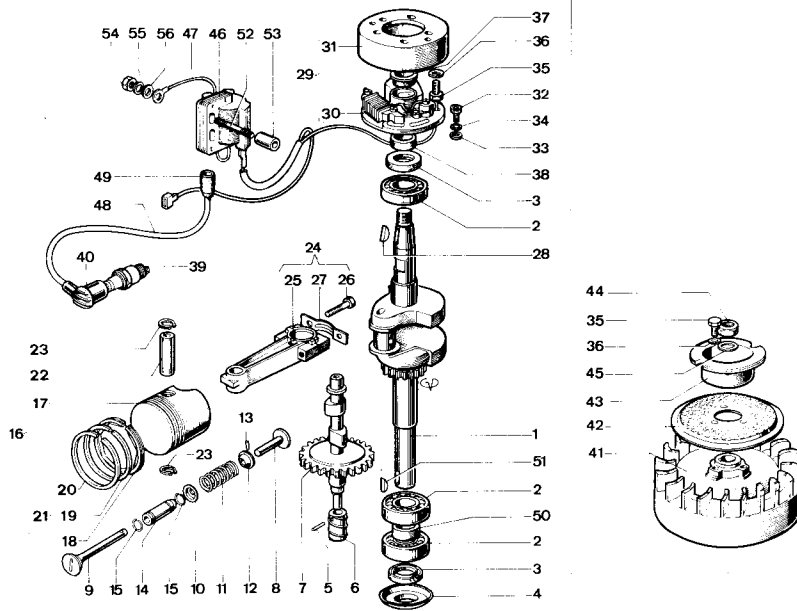
MOTORE CA 148LV - CA 180LV

FOGLIO N. **15**



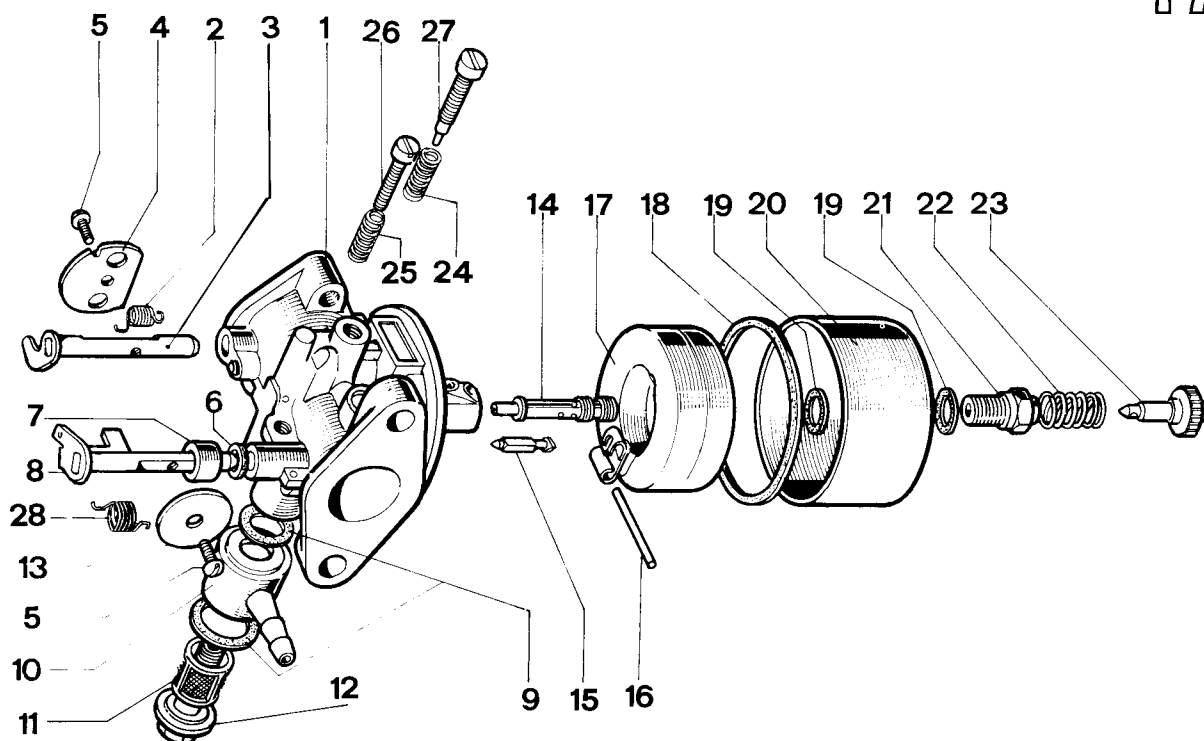
N. fig.	MOTORE		DENOMINAZIONE	DENOMINATION	DENOMINATION	DENOMINACION	N. pezzi
	CA 148LV	CA 180LV					
1	471701	501701	Basamento	Crankcase	Carter-moteur	Cárter motor	1
2	424005	424005	Guarnizione	Gasket	Joint	Junta	1
3	506562	506562	Portina	Cover	Couvre-fond	Tapa de base	1
4	1/9208	1/9208	Rullino	Crankcase matching needle	Aiguille centrage carter	Rodillo	1
5	1/1924	1/1924	Vite	Screw	Vis	Tornillo	1
6	1/4763	1/4763	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	8
7	1/8428	1/8428	Anello OR	O-Ring	Bague « OR »	Aro « OR »	12
8	508827	508827	Tappo carico olio	Oil fill plug	Bouchon de remplissage	Tapón de llenamiento aceite	2
9	1/1819	1/1819	Vite	Screw	Vis	Tornillo	1
10	1/4717	1/4717	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	1
11	1/4703	1/4703	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	8
12	398817	428817	Testa a benzina	Gasoline cylinder head	Culasse à essence	Culata a gasolina	1
13	394001	424001	Guarnizione	Gasket	Joint	Junta	1
14	422308	422308	Cuffia	Guard plate	Chapeau de protection	Gorro de protección	1
15	1/1891	1/1891	Vite	Screw	Vis	Tornillo	8
16	1/4718	1/4718	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	8
17	478823	508823	Targhetta	Name plate	Plaque	Tarja	1
18	1/5701	1/5701	Chiodi	Nails	Clou	Clavos	1
19	5/3405	5/3405	Serbatoio completo	Complete fuel tank	Réservoir complet	Deposito de combustible compl	4
20	427923	427923	Serbatoio	Fuel tank	Réservoir combustible	Deposito combustible	—
21	5/3281	5/3281	Tappo serbatoio	Fuel tank cap	Bouchon de réservoir	Tapón de tanque	1
22	5/3283	5/3283	Rubinetto	Fuel cock	Robinet	Grifo de combustible	1
23	502305	502305	Convogliatore per avviamento a funicella	Roper starting fan cowl	Convoyeur d'air pour démarrage par cordelette	Evoluta de aire por poner en juego por medio de cuerda	1
23	5/3294	5/3294	Convogliatore per autoavvolgente con fori a 45°	Recoil starting fan cowl with 45° holes	Convoyeur d'air pour lanceur à ressort de rappel avec trous à 45°	Evoluta de aire por arrolamiento automatico con agujeros a 45°	1
23	5/3295	5/3295	Convogliatore per autoavvolgente con fori in asse	Recoil starting fan cowl with holes on the vertical	Convoyeur d'air pour lanceur à ressort de rappel avec trous sur la verticale	Evoluta de aire por arrolamiento automatico con agujeros en eje	1
24	1/3621	1/3621	Vite	Screw	Vis	Tornillo	1
25	1/4201	1/4201	Dado	Nut	Ecrou	Tuerca	7
26	1/4761	1/4761	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	7
27	505422	505422	Lamiera	Support plate	Tôle	Chapa	1
28	1/1819	1/1819	Vite	Screw	Vis	Tornillo	3
29	5/3412	5/3412	Sfiatatoio completo	Complete breather	Reniflard complet	Respiradero completo	—
30	424004	424004	Guarnizione	Gasket	Joint	Junta	2
31	5/3280	5/3280	Scatola	Box	Boite	Caja	1
32	426571	426571	Paglietta	Steel-wool	Paillette	Paja	1
33	502307	502307	Coperchio	Cover	Couvercle	Tapa	1
34	426570	426570	Pipetta	Breather lug	Pipe reniflard	Pipa	1
35	1/1819	1/1819	Vite	Screw	Vis	Tornillo	2
36	1/1042	1/1042	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Espárrago	2
37	1/4243	1/4243	Dado	Nut	Ecrou	Tuerca	2
38	424002	424002	Guarnizione	Gasket	Joint	Junta	2
39	5/3145	5/3145	Silenziatore	Exhaust silencer	Silencieux d'échappement	Silenciador	1
40	502330	502330	Curva	Carburettor lug	Courbe du carburateur	Curva de carburador	1
41	1/1833	1/1833	Vite	Screw	Vis	Tornillo	2
42	424003	424003	Guarnizione	Gasket	Joint	Junta	1
43	5/3276	5/3274	Carburatore	Carburettor	Carburateur	Carburador	1
44	508809	508809	Tubo	Fuel hose	Tuyau de combustible	Tubo de combustible	1
45	1/1823	1/1823	Vite	Screw	Vis	Tornillo	2
46	506542	506542	Perno	Pin	Tourillon	Perno	1

N. fig.			DENOMINAZIONE	DENOMINATION	DENOMINATION	DENOMINACION	N. pezzi
	CA 148LV	CA 180LV					
47	1/4203	1/4203	Dado	Nut	Ecrou	Tuerca	2
48	5/3497	5/3497	Pipetta	Inlet fuel lug	Pipe combustible	Pipa de combustible	1
49	5/3449	5/3449	Filtro	Fuel filter	Filtre à carburant	Filtro de combustible	1
50	5/3450	5/3450	Coppia guarnizioni	Gasket couple	Couple joint	Copla juntas	1
51	5/3451	5/3451	Bullone	Bolt	Boulon	Bulón	1
52	505415	505415	Leva	Accelerator lever	Levier d'accélérateur	Leva acelerador	1
53	427939	427939	Staffa	Fastener	Dispositif de blocage	Aparato de block	1
54	1/3622	1/3622	Vite	Screw	Vis	Tornillo	1
55	505801	505801	Molla	Governor spring	Ressort de régulateur	Resorte regulador	1
56	505410	505410	Leva	Governor lever	Levier de régulateur	Leva regulador	1
57	508806	508806	Tirantino	Tension rod	Tirant	Tirante	1
58	1/5808	1/5808	Tappo conico	Cone-shaped plug	Bouchon conique	Tapón cónico	1
60	1/1917	1/1917	Vite	Screw	Vis	Tornillo	1
61	1/4202	1/4202	Dado	Nut	Ecrou	Tuerca	1
62	1/4702	1/4702	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	1
63	1/4762	1/4762	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	2
64	507921	507921	Supporto	Support	Support	Soporte	1
65	501011	501011	Asta regolatore	Governor rod	Tige régulateur	Varilla regulador	1
66	1/8426	1/8426	Anello OR	O-Ring	Bague « OR »	Arandela dentada	1
67	1/6521	1/6521	Guarnizione	Gasket	Joint	Junta	1
68	1/7822	1/7822	Anello elastico	Ring	Anneau ressort	Anillo elástico	1
69	425104	425104	Ingranaggio	Gear	Engrenage	Engranaje	1
70	421008	421008	Albero	Shaft	Arbre régulateur	Eje regulador	1
71	1/9103	1/9103	Sfere (11/32)	Balls (11/32)	Billes (11/32)	Bolas (11/32)	3
72	426504	426504	Piattello	Disk	Disque	Disco	1
73	427513	427513	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	1
74	1/1821	1/1821	Vite	Screw	Vis	Tornillo	1
75	1/4763	1/4763	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	1
76	1/5807	1/5807	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon de vidange d'huile	Tapón cambio aceite	1
77	1/6508	1/6508	Guarnizione	Gasket	Joint	Junta	1
78	5/3277	5/3277	Filtro aria a paglietta (fig. 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85)	Dry filter (fig. 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85)	Filtre à sec (fig. 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85)	Filtro aire a seco (fig. 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85)	—
79	5/3452	5/3452	Corpo filtro	Filter body	Corps de filtre air	Cuerpo de filtración aire	1
80	5/3453	5/3453	Guarnizione	Gasket	Joint	Junta	1
81	1/3620	1/3620	Vite	Screw	Vis	Tornillo	2
82	5/3454	5/3454	Guarnizione	Gasket	Joint	Junta	1
83	5/3455	5/3455	Massa filtrante	Cartridge	Paillette pour filtre	Cartucho filtro	1
84	5/3456	5/3456	Coperchio	Cover	Couvercle	Tapa	1
85	5/3457	5/3457	Vite	Screw	Vis	Tornillo	1



N. fig.	MOTORE		DENOMINAZIONE	DENOMINATION	DENOMINATION	DENOMINACION	N. pezzl
	CA 148LV	CA 180LV					
1	501002	501002	Albero motore	Crankshaft	Arbre moteur	Eje motor	1
2	1/8616	1/8616	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Cojinete bolas	3
3	1/8424	1/8424	Anello paraolio	Oil seal	Bague d'étanchéité	Rete aceite	2
4	503318	503318	Dischetto protezione	Guard disk	Disque de protection	Disco de protección	1
5	1/6803	1/6803	Spina	Pin	Tourillon	Espina	1
6	509414	509414	Vite	Screw	Vis	Tornillo	1
7	501001	501001	Albero a camme	Camshaft	Arbre à cames	Eje de levas	1
8	426506	426506	Punteria	Tappet	Poussoir	Tanqué	2
9	429402	429402	Valvola aspirazione e scarico	Inlet and exhaust valve	Soupape adm. et échappement	Válvula de aspiración y escape	2
10	426561	426561	Piattello	Disk	Disque	Collarín	2
11	425803	425803	Molla valvola	Valve spring	Ressort de soupape	Muelle válvula	2
12	426507	426507	Piattello	Disk	Disque	Collarín	2
13	1/9207	1/9207	Rullino	Valve cutoff needle	Aiguille d'arrêt de soupape	Firme de válvula	2
14	424009	424009	Guida valvola	Valve guide	Guide de soupape	Guía válvula	2
15	1/7821	1/7821	Anello elastico	Ring	Anneau ressort	Anillo elástico	4
16	5/3413	5/3408	Pistone completo (fig. 17, 18, 19, 20, 22, 23)	Complete piston (fig. 17, 18, 19, 20, 22, 23)	Piston complet (fig. 17, 18, 19, 20, 22, 23)	Piston completo (fig. 17, 18, 19, 20, 22, 23)	—
17	396503	426503	Pistone standard	Standard piston	Piston standard	Piston standard	1
18	2/9392	2/9388	Segmento raschiaolio	Scrapper ring	Segment râcleur d'huile	Aro raspado	1
19	2/9400	2/9396	Segmento compressione	Compression ring	Segment de compression	Aro de compression	1
20	1/9307	1/9353	Segmento compressione	Compression ring	Segment de compression	Aro de compression	1
21	5/3414	5/3409	Serie segmenti (fig. 18, 19, 20)	Piston ring set (fig. 18, 19, 20)	Série complète de segments (fig. 18, 19, 20)	Serie aros (fig. 18, 19, 20)	—
22	427901	427901	Spinotto	Piston pin	Axe du piston	Casquillo piston	1
23	1/7823	1/7823	Anello seeger	Circlip	Anneau « seeger »	Anillo seeger	2
24	5/3411	5/3411	Biella completa (fig. 25, 26, 27)	Complete connecting rod (fig. 25, 26, 27)	Bielle moteur complète (fig. 25, 26, 27)	Biela completa (fig. 25, 26, 27)	—
25	501702	501702	Biella	Connecting rod	Bielle moteur	Biela	1
26	1/1809	1/1809	Vite	Screw	Vis	Tornillo	2
27	426565	426565	Piastrina	Stop plate	Plaque	Chapita	1
28	1/7201	1/7201	Chiavetta	Key	Clavette	Chaveta	2
29	5/3388	5/3388	Volano magnete completo (calamita in plastoferrite) (fig. 30, 31)	Complete flywheel magneto (plastic magnet) (fig. 30, 31)	Volant magnéto complet (aimant en plastique) (fig. 30, 31)	Volante magnetico completo (calamita de plastica) (fig. 30, 31)	—
—	5/3392	5/3392	Volano magnete completo (calamite ceramiche) (fig. 30, 31)	Complete flywheel magneto (ceramic magnets) (fig. 30, 31)	Volant magnéto complet (aimants en ceramique) (fig. 30, 31)	Volante magnetico completo (calamitas de ceramica) (fig. 30, 31)	—
30	5/3442	5/3442	Statore per volano magnete (calamita in plastoferrite)	Flywheel stator (plastic magnet)	Stator pour volant magnéto (aimant en plastique)	Stator volante magnetico (calamita de plastica)	1
—	5/3469	5/3469	Statore per volano magnete (calamite ceramiche)	Flywheel stator (ceramic magnets)	Stator pour volant magnéto (aimants en ceramique)	Stator volante magnetico (calamitas de ceramica)	—
31	5/3443	5/3443	Rotore per volano magnete (calamita in plastoferrite)	Flywheel rotor (plastic magnet)	Rotor pour volant magnéto (aimant en plastique)	Rotor volante magnetico (calamita de plastica)	1
—	5/3285	5/3285	Rotore per volano magnete (calamite ceramiche)	Flywheel rotor (ceramic magnets)	Rotor pour volant magnéto (aimants en ceramique)	Rotor volante magnetico (calamitas de ceramica)	—
32	1/1920	1/1920	Vite	Screw	Vis	Tornillo	3
33	1/4701	1/4701	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	3
34	1/4761	1/4761	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	3
35	1/1918	1/1918	Vite	Screw	Vis	Tornillo	8
36	1/4762	1/4762	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	8
37	421017	421017	Anello protezione	Guard ring	Bague de protection	Anillo de protección	1
38	421018	421018	Anello di feltro	Felt ring	Bague de feutre	Anillo de fieltro	1
39	422320	422320	Candela a benzina	Gasoline sparking plug	Bougie à essence	Bujia a gasolina	1
40	301005	301005	Attacco candela	Sparking plug connection	Pipe de bougie	Pipa bujia	1
41	429401	429401	Volano ventilatore	Flywheel	Volant	Volante	1
42	427512	427512	Reticella	Guard plate	Tôle	Redecilla de volante	1
43	426502	426502	Puleggia avviamento	Starting pulley	Poulie de lancement	Polea arranque	1

fig. N.	M O T O R E		DENOMINAZIONE	DENOMINATION	DENOMINATION	DENOMINACION	N. pezzi
	CA 148LV	CA 180LV					
44	1/4242	1/4242	Dado	Nut	Ecrou	Tuerca	1
45	1/4764	1/4764	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	1
46	5/3286	5/3286	Bobina volano magnete	External coil	Bobine externe	Grupo exterior	1
47	422336	422336	Cavetto di massa	Earth cable	Masse électrique	Cable de corto circuito	1
48	423612	423612	Filo candela	Sparking plug cable	Câble d'allumage	Cable de bujia	1
49	422338	422338	Cappuccio	Protection cap	Capuchon de protection	Caperuza protectora	1
50	503323	503323	Distanziale	Bearing spacer	Entretoise	Distanciadador	1
51	1/7215	1/7215	Linguetta	Key power take-off side	Clavette	Chaveta	1
52	1/1043	1/1043	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Espárrago	2
53	423325	423325	Distanziale	Coil spacer	Entretoise	Distanciadador	2
54	1/4203	1/4203	Dado	Nut	Ecrou	Tuerca	2
55	1/4717	1/4717	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	2
56	1/4756	1/4756	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	1
—	5/3529	5/3529	Serie guarnizioni (fig. 2, 13, 30, 38, 42)	Gasket set (fig. 2, 13, 30, 38, 42)	Serie complète de joints (fig. 2, 13, 30, 38, 42)	Serie completa de juntas (fig. 2, 13, 30, 38, 42)	—

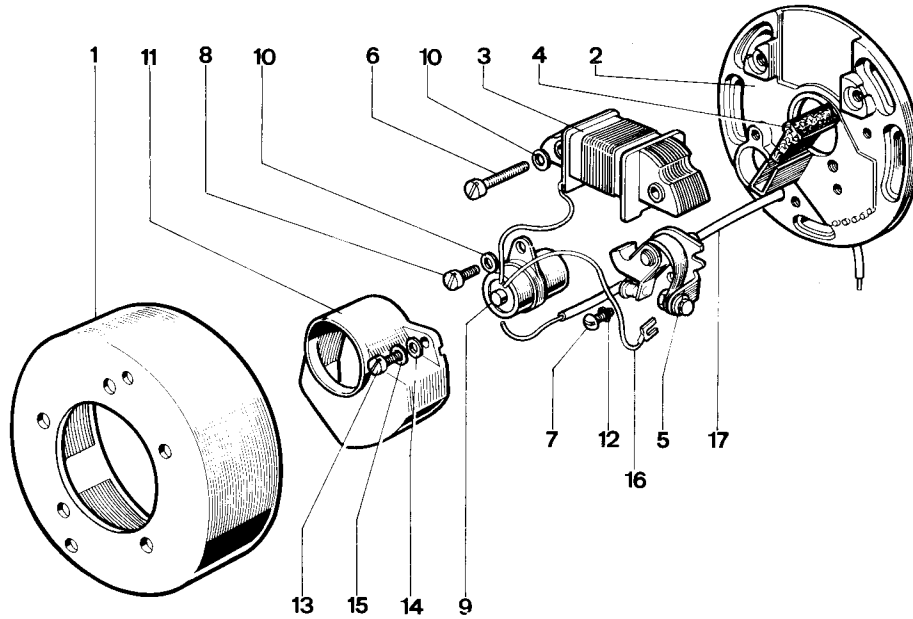


CARBURATORE DELL'ORTO FHC 20 / DELL'ORTO CARBURETTOR FHC 20 / CARBURATEUR DELL'ORTO FHC 20
/ CARBURADOR DELL'ORTO FHC 20

fig. N.	MOTORE		DENOMINAZIONE	DENOMINATION	DENOMINATION	DENOMINACION	N. pezzi
	CA 148LV	CA 180LV					
—	5/3276 ⁽¹⁾	5/3274 ⁽²⁾	Carburatore completo	Complete carburettor	Carburateur complet	Carburador completo	1
1	5/3485	5/3485	Corpo (non si fornisce)	Body (excluded from our supply)	Corps (non-compris dans notre livraison)	Cuerpo (no se envia)	1
2	5/3487	5/3487	Molla	Spring	Ressort	Muelle	1
3	5/3489	5/3489	Alberino avviamento	Starting shaft	Arbre papillon starter	Eje mariposa starter	1
4	5/3491	5/3491	Farfalla starter	Choke	Vanne papillon starter	Mariposa starter	1
5	5/3492	5/3492	Vite	Screw	Vis	Tornillo	2
6	5/3493	5/3493	Feltrino	Felt	Feutre	Fieltro	1
7	5/3494	5/3494	Cappuccio per feltrino	Felt cap	Capuchon pour feutre	Caperuza protectora fieltro	1
8	5/3495	5/3495	Alberino gas	Accelerator shaft	Arbre accélérateur	Eje acelerador	1
9	5/3450	5/3450	Coppia guarnizioni	Gasket couple	Couple joints	Copla juntas	1
10	5/3497	5/3497	Pipetta	Inlet fuel lug	Pipe	Pipa	1
11	5/3449	5/3449	Filtro benzina	Petrol filter	Filtre à essence	Filtro gasolina	1
12	5/3451	5/3451	Tappo pipetta	Lug plug	Bouchon à vis	Tapón pipa	1
13	5/3498	5/3498	Farfalla gas	Throttle valve	Vanne papillon accélérateur	Mariposa acelerador	1
14	5/3500	5/3499	Emulsionatore benzina	Diffuser (gasoline)	Émulsionneur essence	Emulsionador gasolina	1
—	5/3499	5/3563	Emulsionatore petrolio	Diffuser (kerosene)	Émulsionneur à pétrole	Emulsionador kerosina	1
15	5/3501	5/3501	Spillo	Needle	Pointeau de niveau constant	Valvula de nivel constante	1
16	5/3502	5/3502	Perno	Pin	Tourillon	Perno	1
17	5/3503	5/3503	Galleggiante	Float	Flotteur	Flotador	1
18	5/3504	5/3504	Guarnizione	Gasket	Joint	Junta	2
19	5/3505	5/3505	Guarnizione	Gasket	Joint	Junta	1
20	5/3506	5/3506	Corpo vaschetta	Float chamber body	Corps de la cuve	Cuerpo camara	1
21	5/3507	5/3507	Tappo vaschetta	Float chamber plug	Bouchon de la cuve	Tapón camara	1
22	5/3508	5/3508	Molla	Spring	Ressort	Muelle	1
23	5/3509	5/3509	Vite spurgo	Drain screw	Vis de purge	Tornillo expurgo	1
24	5/3510	5/3510	Molla	Spring	Ressort	Muelle	1
25	5/3511	5/3511	Molla	Spring	Ressort	Muelle	1
26	5/3512	5/3512	Vite	Screw	Vis	Tornillo	1
27	5/3513	5/3513	Vite	Screw	Vis	Tornillo	1
28	5/3514	5/3514	Molla	Spring	Ressort	Muelle	1

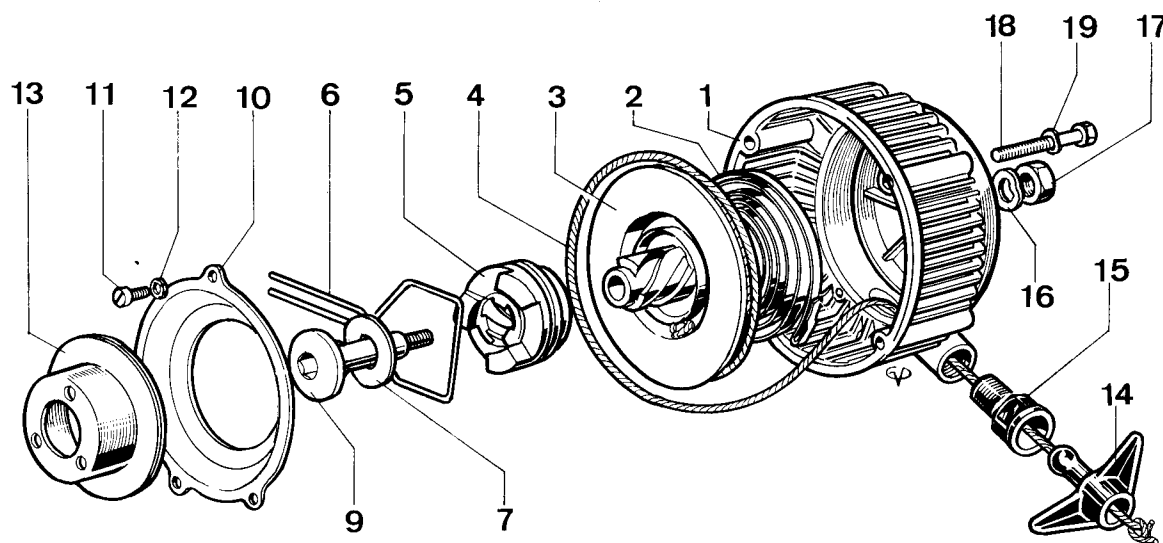
(1) (Regolazione Dell'Orto 7381)

(2) (Regolazione Dell'Orto 7378)



MAGNETE VOLANO / FLYWHEEL MAGNETO / MAGNÉTO VOLANT / VOLANTE MAGNETO

N. fig.	MOTORE		DENOMINAZIONE	DENOMINATION	DENOMINATION	DENOMINACION	N. pezzi
	CA 148L	CA 180L					
—	5/3470.00	5/3470.00	Volano magnete completo	Complete flywheel magneto	Volant magnéto completo	Volante magneto completo	1
1	5/3443.00	5/3443.00	Rotore	Rotor	Rotor	Rotor	1
2	5/3472.00	5/3472.00	Piastra statore	Stator plate	Plaque stator	Lámina stator	1
3	5/3473.00	5/3473.00	Bobina interna	Internal coil	Bobine interne	Grupo interior	1
4	5/3475.00	5/3475.00	Feltro ingrassatore	Lubricating felt	Feutre graisseur	Fieltro lubricador	1
5	5/3476.00	5/3476.00	Ruttore completo	Complete contact breaker	Rupteur complet	Ruptor completo	1
6	5/3477.00	5/3477.00	Vite	Screw	Vis	Tornillo	2
7	5/3478.00	5/3478.00	Vite	Screw	Vis	Tornillo	1
8	5/3479.00	5/3479.00	Vite	Screw	Vis	Tornillo	1
9	5/3480.00	5/3480.00	Condensatore	Condenser	Condensateur	Condensador	1
10	5/3482.00	5/3482.00	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	3
11	5/3483.00	5/3483.00	Coperchietto protezione ruttore	Contact breaker guard	Protection rupteur	Protección ruptor	1
12	5/3484.00	5/3484.00	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	1
13	1/3624.00	1/3624.00	Vite	Screw	Vis	Tornillo	2
14	1/4701.00	1/4701.00	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	2
15	1/4761.00	1/4761.00	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	2
16	5/3463.00	5/3463.00	Cavetto	Cable	Câble	Cable	1
17	5/3464.00	5/3464.00	Cavo di uscita	Outlet cable	Câble de sortie	Cable de salida	1



AUTOAVVOLGENTE / RECOIL STARTING / LANCEUR A' RESSORT DE RAPPEL / ARROLAMIENTO AUTOMATICO

N. fig.	MOTORE		DENOMINAZIONE	DENOMINATION	DENOMINATION	DENOMINACION	N. pezzi
	CA 148L-CA 148LV	CA 180L-CA 180LV					
—	5/3439.00	5/3439.00	Autoavvolgente completo	Complete recoil starting	Lanceur à ressort de rappel complete	Arrolamiento autom. compl.	1
1	427943.05	427943.05	Scatola	Box	Boîte	Caja	1
2	425827.02	425827.02	Molla	Spring	Ressort	Muelle	1
3	426569.03	426569.03	Puleggia	Pulley	Poulie	Polea	1
4	422334.01	422334.01	Corda	Recoil rope	Corde	Cuerda	1
5	425119.02	425119.02	Innesto	Claw clutch	Embrayage	Acoplamiento	1
6	425828.00	425828.00	Molla	Spring	Ressort	Muelle	1
7	427525.00	427525.00	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	1
9	426568.03	426568.03	Perno	Pin	Tourillon	Perno	1
10	423327.00	423327.00	Disco	Dust cover disk	Disque	Disco	1
11	1/3621.00	1/3621.00	Vite	Screw	Vis	Tornillo	3
12	1/4761.00	1/4761.00	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	3
13	5/3293.01	5/3293.01	Puleggia	Pulley	Poulie	Polea	1
14	425829.01	425829.01	Maniglia	Handle	Poignée	Tirador	1
15	421720.01	421720.01	Boccola	Bushing	Douille	Chapita	1
16	1/4737.00	1/4737.00	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	1
17	1/4244.00	1/4244.00	Dado	Nut	Ecrou	Tuerca	1
18	1/1876.00	1/1876.00	Vite	Screw	Vis	Tornillo	4
19	1/4763.00	1/4763.00	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	4